



Consiglio di
Amministrazione

Seduta del

Nell'anno **duemilaotto**, addì **30 settembre** alle ore **15.45** si è riunito, nell'Aula degli Organi Collegiali, il Consiglio di Amministrazione per l'esame e la discussione degli argomenti iscritti al seguente ordine del giorno:

.....**O M I S S I S**.....

Sono presenti: il **rettore**, prof. Renato Guarini; il **prorettore**, prof. Luigi Frati (entra alle ore 15.50); i consiglieri: prof. Fabrizio Vestroni, prof. Adriano Redler (entra alle ore 15.50), prof. Aldo Laganà, prof. Maurizio Saponara (entra alle ore 15.50), prof. Antonio Mussino, prof.ssa Rosa Concetta Farinato, prof. Marco Biffoni, prof. Raffaele Gentile, prof. Antonio Sili Scavalli, sig. Beniamino Altezza, dott. Roberto Ligia (entra alle ore 15.50), sig. Ivano Simeoni (entra alle ore 15.50), dott. Christian Bonafede, sig.ra Aurora Donato, sig.ra Lorenza Falcone (entra alle ore 15.50), sig. Gianluca Senatore (entra alle ore 16.40), dott. Martino Trapani (entra alle ore 16.15), dott. Gianluca Viscido; il **direttore amministrativo**, Carlo Musto D'Amore, che assume le funzioni di segretario.

Assistono per il collegio sindacale: dott. Domenico Oriani, dott. Giancarlo Ricotta e dott. Domenico Mastroianni

Il **presidente**, constatata l'esistenza del numero legale, dichiara l'adunanza validamente costituita e apre la seduta.

.....**O M I S S I S**.....

conv. 3/1
D.148/08

"La Sapienza"

Consiglio di
Amministrazione

Seduta del

CONVENZIONE QUADRO TRA L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA" ED IL COMUNE DI ROMA

Si rende noto che, come già anticipato tra le "Comunicazioni" di questo consesso nella seduta del 29.07.08, il Rettore in data 10.09.08 ha sottoscritto con il Sindaco di Roma, Gianni Alemanno, una Convenzione quadro di durata triennale al fine di realizzare congiuntamente attività di studio e di ricerca a carattere multidisciplinare su temi di interesse comune nei diversi settori afferenti alle rispettive sfere di competenza.

Apposito provvedimento d'urgenza ne ha autorizzato la firma (DR n. 392 del 10.09.08)

Con la Convenzione, le due Istituzioni capitoline si sono impegnate ad operare in sinergia al fine di realizzare la promozione e lo sviluppo del territorio e della cultura negli aspetti che segnalano la prospettiva di risultati di rilevante interesse, come ad esempio:

- l'attivazione e la valorizzazione di nuovi servizi a favore della collettività;
- la promozione di nuove professionalità;
- la ricerca e la realizzazione di strumenti che consentano la fruizione del territorio;
- il perseguimento di obiettivi di maggiore integrazione dell'Università nella realtà locale.

Tali attività verranno espletate mediante la sottoscrizione di specifici atti esecutivi che identificheranno i tempi di realizzazione nonché la ripartizione dei rispettivi oneri finanziari. Gli atti esecutivi saranno preventivamente sottoposti agli Organici Collegiali dell'Ateneo.

Si rammenta che l'iniziativa si inserisce nel solco di una collaborazione interistituzionale già avviata in passato: un apposito protocollo d'intesa era stato, infatti, siglato l'8.07.05 ed era recentemente venuto a scadere.

Il Senato Accademico nella seduta del 23.09.08 si è già espresso a favore della ratifica del DR d'urgenza n. 392 del 10.09.08.

Allegato quale parte integrante:

Convenzione quadro

UFFICIO V.A. I.R.S. e INNOVAZIONE
Servizio Organizzativo
Il Rettore
dott.ssa Sabrina Lbesarini

Conv. 3/1

ARRIVATO IL
25 SET. 2008
SET. 18

ARRIVATO IL
25 SET. 2008
RIP. V - SET. 18



..... OMISSIS

Consiglio di
Amministrazione

Seduta del

DELIBERAZIONE N. 148/08

IL CONSIGLIO

- **Udita la relazione del Presidente;**
- **Considerata la rilevanza dell'iniziativa e degli obiettivi prefissati nell'ambito di una collaborazione interistituzionale di assoluto valore;**
- **Visto la Convenzione quadro già sottoscritta tra l'Ateneo ed il Comune di Roma in data 10.9.2008;**
- **Visto il DR n. 392 del 10.09.08 con cui è stata autorizzata per motivi di urgenza la firma del suddetto atto convenzionale;**
- **Vista la delibera del Senato accademico del 23.9.2008;**
- **Presenti e votanti n. 19, maggioranza n. 10: a maggioranza con i n. 18 voti favorevoli espressi nelle forme di legge dal rettore, dal prorettore, dal direttore amministrativo e dai consiglieri: Altezza, Biffoni, Farinato, Gentile, Laganà, Ligia, Mussino, Redler, Saponara, Sili Scavalli, Simeoni, Vestroni, Bonafede, Falcone, Viscido e con la sola astensione del consigliere Donato**

DELIBERA

- **di ratificare l'allegata Convenzione quadro tra l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" e il Comune di Roma.**

Letto, approvato seduta stante per la sola parte dispositiva.

IL SEGRETARIO
Carlo Musto D'Amore

IL PRESIDENTE
Renato Guarini

+++++

ROMA



Comune di Roma

CONVENZIONE QUADRO

TRA

Il Comune di Roma, con sede in Roma, Palazzo Senatorio, Piazza del Campidoglio, 1, Codice fiscale 02438750586, in prosieguo denominato "Comune", nella persona del Sindaco e legale rappresentante *pro tempore*, dott. Gianni Alemanno, nato a Bari, il 3 marzo 1958, per la carica ed agli effetti del presente atto domiciliato presso la sede dello stesso

E

L'Università degli Studi di Roma La Sapienza codice fiscale 80209930587, con sede in Roma, Piazzale Aldo Moro n. 5, in prosieguo denominata "Università", in persona del Rettore e legale rappresentante *pro tempore*, giusto D.M. del 30.12.2004, Prof. Renato Guarini nato a Napoli, il 16 marzo 1932, per la carica ed agli effetti del presente atto, domiciliato presso la sede dell'Università di Roma La Sapienza

PREMESSE

– **CONSIDERATO** che il Comune ha quali scopi istituzionali, tra gli altri: la promozione dello sviluppo economico, sociale e culturale della comunità locale, il diritto al lavoro e l'accrescimento delle capacità professionali, con particolare riferimento alla condizione giovanile e femminile; lo sviluppo delle politiche attive per l'occupazione, la promozione di iniziative a tutela della sicurezza e dei diritti del lavoro; la realizzazione di azioni nel settore della sanità e della tutela del diritto alla salute;



- **CONSIDERATO** che il Comune svolge un ruolo di indirizzo nelle scelte urbanistiche volte alla riqualificazione del tessuto urbano e, quindi, anche dell'assetto del sistema universitario cittadino, salvaguardando il paesaggio, le caratteristiche naturali del territorio, l'esigenza pubblica a disporre di sufficienti parchi, giardini e spazi verdi oltre che di aiuole ed alberature stradali ed il patrimonio artistico e monumentale;
- **CONSIDERATO** che le Università sono un centro primario della ricerca scientifica nazionale e che è loro compito investire in infrastrutture scientifiche per elaborare e trasmettere criticamente le conoscenze scientifiche, anche promuovendo forme di collaborazione con istituzioni, enti e soggetti extra-universitari pubblici o privati;
- **CONSIDERATO** che l'Università, nell'ambito dell'organizzazione delle proprie strutture e del proprio orientamento, promuove la realizzazione di progetti scientifici, culturali e formativi, allo scopo, tra gli altri, di valorizzare il patrimonio scientifico e culturale del territorio per accrescere la competitività anche sul piano internazionale e, altresì, di formare nuove figure professionali che siano parte attiva ed operativa nel sistema produttivo e culturale del Paese;
- **CONSIDERATO** che le Parti hanno interesse a sviluppare rapporti di collaborazione su temi di interesse comune e pertanto intendono stipulare una convenzione per regolare tale rapporto;
- **CONSIDERATO** che, allo stato attuale, risulta non conveniente procedere ad una puntuale individuazione di tutte le iniziative in cui



potrà concretizzarsi la collaborazione e pertanto appare opportuno addivenire alla stipula di una convenzione che abbia natura normativa, rinviando la specifica delle singole attività, con la determinazione dei tempi di realizzazione e la ripartizione dei rispettivi oneri finanziari, ad appositi atti esecutivi che verranno a costituire parte integrante e sostanziale della presente convenzione

TUTTO QUANTO CIO' PREMESSO

SI STIPULA E SI CONVIENE QUANTO SEGUE

ART. 1

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale della presente intesa.

ART. 2

Il Comune e l'Università si impegnano ad attivare una collaborazione al fine di realizzare congiuntamente attività di studio e di ricerca a carattere multidisciplinare su temi di interesse comune nei diversi settori afferenti alle rispettive sfere di competenza.

Le Parti si impegnano ad operare in sinergia al fine precipuo di realizzare, nell'ambito dell'attuazione dei rispettivi fini istituzionali, la promozione e lo sviluppo del territorio e della cultura negli aspetti che segnalano la prospettiva di risultati di rilevante interesse.

In particolare, a titolo esemplificativo e non esaustivo, l'iniziativa comune potrà riguardare: l'attivazione e la valorizzazione di nuovi servizi a favore della collettività, la promozione di nuove



professionalità atte ad assicurare la migliore gestione dei suddetti servizi, la ricerca e la realizzazione di strumenti che consentano la fruizione del territorio con soddisfazione migliore di quanti vi risiedono o lo visitano, il perseguimento di obiettivi di maggiore integrazione dell'Università nella realtà e nell'economia locali.

Le Parti procederanno all'espletamento delle attività sopra descritte mediante la sottoscrizione di specifici atti esecutivi che costituiranno parte integrante e sostanziale della presente convenzione.

ART. 3

Gli atti esecutivi di cui al precedente articolo potranno concernere, nei settori sopra individuati, collaborazioni a contenuto didattico (per l'attivazione di dottorati, master, ecc.), collaborazioni di ricerca, l'organizzazione la realizzazione di convegni e simposi nazionali ed internazionali su temi di interesse comune.

Gli atti esecutivi dovranno comunque indicare:

- gli obiettivi da conseguire e le specifiche attività da espletare;
- la durata;
- i termini dell'impegno assunto da ciascuna delle parti anche in relazione alla ripartizione di oneri;
- i responsabili scientifici di entrambe le Parti per gli obiettivi da conseguire.

Gli atti esecutivi scaturenti dall'applicazione della convenzione quadro devono essere preventivamente sottoposti agli Organi competenti del Comune e dell'Università.



Potranno inoltre essere attivate iniziative di tirocinio, che, in attuazione della normativa vigente, saranno disciplinate con la sottoscrizione di specifici progetti formativi concordati tra le Parti.

ART. 4

Il Comune e l'Università mettono reciprocamente a disposizione aree, attrezzature, locali, risorse e professionalità da utilizzare per lo svolgimento delle attività culturali e degli interventi di sviluppo di comune interesse.

ART. 5

Il Comune e l'Università designeranno un proprio rappresentante responsabile per le attività di programmazione, attuazione e monitoraggio dei risultati della presente convenzione.

ART. 6

Ogni attività prevista nella presente convenzione si esplicherà nel rispetto della normativa che disciplina il funzionamento del Comune e dell'Università.

ART. 7

Ciascuna Parte è esonerata da ogni responsabilità derivante dai rapporti di lavoro che venissero instaurati dall'altra nell'ambito delle attività di cui alla presente convenzione.

Ciascuno dei contraenti garantisce:

- una copertura assicurativa per la Responsabilità Civile per i danni che il proprio personale potrà causare nell'espletamento delle attività presso terzi;



- una copertura assicurativa INAIL per infortuni sul lavoro e per malattie professionali a favore del proprio personale.

Il personale di entrambe le Parti è tenuto ad uniformarsi ai regolamenti disciplinari e di sicurezza in vigore nelle sedi di esecuzione delle attività attinenti alla presente convenzione, nel rispetto della normativa per la sicurezza dei lavoratori di cui al decreto legislativo n. 626 del 1994 e successive modificazioni e integrazioni.

ART. 8

I risultati della ricerca e degli studi svolti in collaborazione secondo lo spirito della presente intesa avranno carattere riservato e potranno essere divulgati ed utilizzati da ciascuna Parte, in tutto o in parte, con precisa menzione della collaborazione oggetto della presente intesa e previo assenso dell'altra Parte.

Qualora il Comune e l'Università intendano pubblicare su riviste nazionali ed internazionali i risultati delle ricerche in oggetto o esporli o farne uso in occasione di congressi, convegni, seminari o simili, concorderanno i termini ed i modi delle pubblicazioni e, comunque, saranno tenute a citare l'intesa nell'ambito della quale è stato svolto il lavoro di ricerca.

E' consentito a ciascuna delle Parti di utilizzare, esclusivamente per uso interno, documenti, cognizioni e quant'altro scaturisca dalle attività oggetto dell'accordo.

ART. 9

I diritti patrimoniali sulle cognizioni, le invenzioni, i prototipi, il software, le metodiche, le procedure, i data bases e ogni altro prodotto



d'ingegno risultanti dal lavoro di ricerca comune appartengono alle Parti in rapporto al contributo inventivo-creativo apportato dalle stesse, salvi i diritti morali di coloro i quali hanno svolto l'attività di ricerca. Per quanto riguarda la destinazione dei risultati corrispondenti alla quota di partecipazione dell'Università, quest'ultima sarà regolamentata tenendo anche conto della disciplina prevista dagli articoli 64 e 65 del decreto legislativo del 10 febbraio 2005, n. 30.

L'eventuale brevettazione dei risultati conseguiti in azioni comuni sarà oggetto di separato accordo tra le Parti, previamente sottoposto all'approvazione dei rispettivi Organi competenti; in tal caso, le eventuali pubblicazioni saranno subordinate all'espletamento di tutte le procedure atte alla protezione brevettuale dei risultati.

ART. 10

Le Parti si danno atto dell'esigenza di tutelare e promuovere l'immagine dell'iniziativa comune e quella di ciascuna di essa.

In particolare, il logo del Comune e quello dell'Università potranno essere utilizzati nell'ambito delle attività comuni oggetto della presente convenzione.

L'utilizzazione del logo del Comune e dell'Università, straordinaria o estranea all'azione istituzionale corrispondente all'oggetto di cui all'articolo 2 del presente atto, richiederà il consenso della Parte interessata.

ART. 11

La presente convenzione ha la durata di 3 anni e potrà essere rinnovata con atto aggiuntivo che richiami gli stessi contenuti e termini riportati



nel presente atto, previa delibera dei rispettivi Organi competenti.

L'avvio operativo della Convenzione, con la definizione dell'attività, avrà luogo non oltre il 30 ottobre 2008.

ART. 12

Per tutte le controversie derivanti dall'interpretazione o dall'esecuzione della presente convenzione sarà competente in via esclusiva il Foro di Roma.

ART. 13

Il presente atto, redatto in triplice copia, è soggetto a registrazione in caso d'uso ai sensi degli artt. 5, 6 e 39 del D.P.R. n. 131 del 26.4.86 ed è esente da imposta di bollo ai sensi dell'articolo 16, allegato b del D.P.R. 642/72. Le spese per l'eventuale registrazione sono a carico della Parte richiedente.

Letto, approvato e sottoscritto.

Roma,

PER IL COMUNE DI ROMA

IL SINDACO

(Dott. Gianni ALEMANNI)

PER L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI ROMA " LA SAPIENZA "

IL RETTORE

(Prof Renato Guarini)



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA"

IL RETTORE

- VISTO** la convenzione quadro proposta dal Comune di Roma al fine di realizzare congiuntamente attività di studio e di ricerca a carattere multidisciplinare su temi di interesse comune nei diversi settori afferenti alle rispettive sfere di competenza;
- CONSIDERATO** che il precedente protocollo d'intesa con il Comune di Roma è scaduto in data 7.07.2008 e che in data 29.7.2008 era stato preannunciato in Consiglio di Amministrazione l'imminente formalizzazione del nuovo accordo con l'Istituzione capitolina;
- RILEVATA** l'urgenza di procedere alla sottoscrizione dell'accordo in forma congiunta in occasione dell'incontro del 10.9.2008;
- SENTITO** il Direttore Amministrativo

DECRETA

di procedere alla stipula della convenzione quadro con il Comune di Roma di cui alle premesse.

L'Accordo convenzionale e il presente decreto saranno portati a successiva ratifica del Senato Accademico.

Roma, li 10 SET. 2008

IL RETTORE

R. Stefanini

RICEVUTO CON IL FIRMATO
PER IL REGISTRO DECRETI
ROMA 10 SET. 2008 *pg*

RICEVUTO CON IL FIRMATO
PER IL REGISTRO DECRETI